

# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

No. 9174 043 DOP 2017-02-20

Declaration of Performance (DOP)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu:

**System odprowadzania spalin ze sztywnymi lub elastycznymi rurami wewnętrznymi i kształtkami z polipropylenu według EN 14471:2013+A1:2015 typ Jeremias-PP**

2. Typ, partia towaru, seria lub inny symbol identyfikacyjny wyrobu zgodnie z art.11 ustęp 4:

**System odprowadzania spalin ze sztywnymi lub elastycznymi rurami wewnętrznymi z tworzywa sztucznego typ Jeremias-PP<sup>1)</sup>**

<b>Model 1 ew-pp-starr</b>	< DN200	T120 – H1 – W2 – O20 – LI – E – U
	≥ DN200	T120 – P1 – W2 – O20 – LI – E – U
<b>Model 2 twin-p<sup>2)</sup></b>	< DN200	T120 – H1 – W2 – O00 – LE – E – U0
	≥ DN200	T120 – P1 – W2 – O00 – LE – E – U0
<b>Model 2a) twin-p (V)<sup>3)</sup></b>	DN60- 110	T120 – H1 – W2 – O00 – LE – E – U0
<b>Model 2b) twin-p (Cu)<sup>4)</sup></b>	DN60- 110	T120 – H1 – W2 – O00 – LE – E – U0
<b>Model 3 twin-pl</b>	< DN200	T120 – H1 – W2 – O00 – LI – E – U0
	≥ DN200	T120 – P1 – W2 – O00 – LI – E – U0
<b>Model 4 ew-pp-flex</b>	DN60- ≤ DN110	T120 – H1 – W2 – O00 – LI – E – U0
	> DN110- DN160	T120 – P1 – W2 – O00 – LI – E – U0

<sup>1)</sup> szczegółowe dane znajdują się w informacji o produkcie Jeremias-PP

<sup>2)</sup> z płaszczem zewnętrznym ze stali szlachetnej, powierzchnia „wysoki połysk” lub malowana


<sup>3)</sup> z płaszczem zewnętrznym w wykonaniu „Vision” ze stali szlachetnej („ze ściśnięciem”), powierzchnia matowa, szczotkowana

<sup>4)</sup> z płaszczem zewnętrznym w wykonaniu „Vision” z miedzi („ze ściśnięciem”)

3. Przewidywany cel lub cele zastosowania wyrobu według producenta zgodnie ze stosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

**Odprowadzanie produktów spalania z paleniska do atmosfery**

4. Nazwa, nazwa handlowa lub marka i adres do kontaktu z producentem zgodnie z art.11 ustęp 5:

**Jeremias** GmbH  
Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen  
Tel.: +49 9832 68 68 0  
Fax: +49 9832 68 68 68  
Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

**Jeremias** Sp. z o.o.  
ul. Kokoszki 6  
PL-62-200 Gniezno  
Tel. +48 614284620  
Fax.+48 614241710  
Email: [jeremias@jeremias.pl](mailto:jeremias@jeremias.pl)

5. Nazwa oraz adres kontaktowy pełnomocnika, któremu zlecono zadania zgodnie z art. 12 ustęp 2:

**nie dotyczy**

6. System lub systemy oceny i weryfikacji właściwości użytkowych produktu:

**system 2+ i system 3**

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczących produktu, który ujęty jest w normie zharmonizowanej:

**Notyfikowana jednostka certyfikująca Wewnętrzny Zakładową Kontrolę Produkcji  
Nr. 0036 przeprowadziła pierwszą kontrolę zakładu produkcyjnego i wewnętrzny Zakładowej kontroli  
produkcji jak również prowadzi bieżący nadzór,  
analizę oraz ocenę Wewnętrzny Zakładowej Kontroli Produkcji.  
Jednostka wystawiła certyfikat zgodności 0036 CPR 9174 043.**

## 8. Deklarowane właściwości:

	Główne cechy	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
8.1	Wytrzymałość na ściskanie (max. wysokość montażu bez podpory pośredniej)	Segmenty przewodu kominowego i kształtki: Model 1, 2, 2a), 3, 4: <b>30 m</b> Model 2b): <b>15 m</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.2	Odporność na obciążenie wiatrem (wolny odcinek ponad ostatnim mocowaniem)	Model 1 ew-pp-starr DN (60 – 250): <b>n.p.d.</b> Model 2 twin-p DN (60 – 250): <b>≤ 2,4 m</b> Model 2a) twin-p (V) DN (60 – 110): <b>≤ 2,0 m</b> Model 2b) twin-p (Cu) DN (60 – 110): <b>≤ 1,5 m</b> Model 3 twin-pl DN (60 – 110): <b>n.p.d.</b> Model 4 ew-pp-flex DN (60 – 160): <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.3	Odporność na napór wiatru (max. odległość pomiędzy mocowaniami ściennymi)	Model 1 ew-pp-starr DN (60 – 250): <b>n.p.d.</b> Model 2 twin-p DN (60 – 250): <b>≤ 4 m</b> Model 2a) twin-p (V) DN (60 – 110): <b>≤ 4 m</b> Model 2b) twin-p (Cu) DN (60 – 110): <b>≤ 3 m</b> Model 3 twin-pl DN (60 – 110): <b>n.p.d.</b> Model 4 ew-pp-flex DN (60 – 160): <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.4	Opór na pożar (klasa temperatury, klasa odporności na pożar sadzy, odległość od materiałów palnych, klasa reakcji na ogień, klasa płaszcza zewnętrznego)	Model 1 ew-pp-starr DN (60 – 250): <b>T120 – O20 – E – U</b> Model 2 twin-p DN (60 – 250): <b>T120 – O00 – E – U0<sup>5)</sup></b> Model 2a) twin-p (V) DN (60 – 110): <b>T120 – O00 – E – U0<sup>5)</sup></b> Model 2b) twin-p (Cu) DN (60 – 110): <b>T120 – O00 – E – U0<sup>5)</sup></b> Model 3 twin-pl DN (60 – 110): <b>T120 – O00 – E – U0<sup>5)6)</sup></b> Model 4 ew-pp-flex DN (60 – 160): <b>T120 – O00 – E – U0<sup>6)</sup></b> Zamontowany w rurach stalowych <sup>5)</sup> lub niepalnym szachcie <sup>6)</sup> wentylowanych na całej długości.	EN 14471:2013+A1:2015
8.5	Szczelność gazowa (klasa ciśnienia)	Model 1 ew-pp-starr DN ( 60 – <200): <b>H1</b> Model 1 ew-pp-starr DN (≥200 – 250): <b>P1</b> Model 2 twin-p DN ( 60 – <200): <b>H1</b> Model 2 twin-p DN (≥200 – 250): <b>P1</b> Model 2a) twin-p (V) DN ( 60 – 110): <b>H1</b> Model 2b) twin-p (Cu) DN ( 60 – 110): <b>H1</b> Model 3 twin-pl DN ( 60 – <200): <b>H1</b> Model 3 twin-pl DN (≥200 – 250): <b>P1</b> Model 4 ew-pp-flex DN ( 60 – ≤110): <b>H1</b> Model 4 ew-pp-flex DN (>110 – 160): <b>P1</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.6	Zachowanie termiczne (klasa temperatury)	Model 1 do 4: <b>T 120</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.7	Wymiary w mm	Model 1 ew-pp-starr: <b>60; 80; 100; 110; 125; 160; 200; 250</b> Model 2 twin-p: <b>60/100; 80/125; 100/150; 110/160; 125/190; 160/230; 200/265; 250/315</b> Model 2a) twin-p (V) / Model 2b) twin-p (Cu): <b>60/100; 80/125; 100/150; 110/160</b> Model 3 twin-pl: <b>60/100; 80/125; 100/150; 110/160</b> Model 4 ew-pp-flex: <b>60; 80; 110; 125; 160</b>	EN 14471:2013+A1:2015

## 8. Deklarowane właściwości:

	Główne cechy	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
8.8	Opór przenikalności cieplnej m <sup>2</sup> K/W	Model 1 do 4: <b>R 00</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.9	Opór przepływu segmentów kominia (r = średnia szorstkość)	Model 1 do 3: <b>r = 1,0 mm</b> Model 4: <b>r = 3,0 mm</b>	EN 13384-1
8.10	Opór przepływu kształtek kominia (ζ = wartość oporu)	Według EN 13384-1	EN 13384-1
8.11	Opór przepływu dla nasad kominowych (ζ = opór jednostkowy w przewodzie spalinowym) (ζ = opór jednostkowy w przewodzie powietrznym)	Model 1 do 4: <b>n.p.d.</b>	EN 13384-1
8.12	Wytrzymałość na rozciąganie przy zginaniu (realna długość lateralnego odchylenia)	Model 1, 2, 2a), 3, 4: <b>1.500 mm</b> Model 2b): <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.13	Wytrzymałość na rozciąganie przy zginaniu (max. nachylenie)	Model 1 do 3: <b>87°</b> Model 4: <b>0° - 45°</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.14	Odporność na chemikalia (Klasa odporności na kondensat)	Model 1 do 4: <b>W</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.15	Odporność na chemikalia (Klasa oporu na korozję)	Model 1 do 4: <b>2</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.16	Odporność na działanie UV (Klasa miejsca montażu)	Model 1; 3 i 4: <b>LI</b> Model 2: <b>LE</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.17	Odporność na obciążenia termiczne	Model 1 do 4: <b>T120</b> Istnieje możliwość zastosowania w urządzeniach BHKW dla których ustawiono ograniczenie maksymalnej temperatury spalin 110°C, a temperatura spalin przy pracy ciągłej wynosi max. 100°C	EN 14471:2013+A1:2015
8.18	Klasa reakcji na ogień	Model 1 do 4: <b>E</b>	EN 13501-1
8.19	Odporność na mróz/kondensację pary wodnej	Model 1 do 4: <b>Tak</b>	EN 14471:2013+A1:2015
8.20	Niebezpieczne substancje	Brak uwalniania niebezpiecznych substancji przy eksploatacji zgodnej z przeznaczeniem	

8. Deklarowane właściwości:

	Główne cechy	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
	Kierunek wiatru dla nasad	Model 1 do 4: <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015
	Odporność nasad na wnikanie wody deszczowej	Model 1 do 4: <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015
	Odporność nasad na oblodzenie	Model 1 do 4: <b>n.p.d.</b>	EN 14471:2013+A1:2015

9. Właściwości użytkowe wyrobu podane w punkcie 1 i 2 odpowiadają zadeklarowanym właściwościom w punkcie 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

W imieniu producenta podpisał:

Wassertrüdingen, 20 luty 2017



.....  
Stefan Engelhardt Prezes / CEO

## Opis produktu

„Systemy spalinowe – systemy kominowe z rurami wewnętrznymi z tworzyw sztucznych. Wymagania i metody badań EN 14471“

Informacja o producencie:

**Jeremias GmbH**  
Opfenrieder Str. 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen

Opis produktu:  
(nazwa handlowa)

**Jeremias Sp. z o.o.**  
ul. Kokoszki 6  
PL-62-200 Gniezno

Jednostka certyfikująca:

**Jeremias-PP** (systemy odprowadzania spalin z polipropylenu)

Nazwisko i stanowisko osoby odpowiedzialnej:

Produkt podgrupa: **ew-pp-starr / twin-p / twin-p (V) / twin-p (Cu) / twin-pl / ew-pp-flex**

Oznaczenie elementów:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

**Stefan Engelhardt** Prezes

<b>0.1 ew-pp-starr</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b> <b>T120</b>	<b>H1</b> <b>P1</b>	<b>W</b> <b>W</b>	<b>2</b> <b>2</b>	<b>O20</b> <b>O20</b>	<b>LI</b> <b>LI</b>	<b>E</b> <b>E</b>	<b>U</b> <b>U</b>	<b>&lt; DN200</b> <b>≥ DN200</b>	Jednościenny system odprowadzania spalin z tworzywa sztucznego, do pracy w trybie mokrym w nadciśnieniu do max. 5000Pa, wentylowany na całej długości, do montażu wewnątrz budynków jako czopuch dla urządzeń pracujących zależnie od wentylacji pomieszczenia i do montażu w niepalnych szachtach spełniających narodowe wymagania pożarowe, dla urządzeń pracujących zależnie lub niezależnie od wentylacji pomieszczenia.
<b>0.2 twin-p</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b> <b>T120</b>	<b>H1</b> <b>P1</b>	<b>W</b> <b>W</b>	<b>2</b> <b>2</b>	<b>O00</b> <b>O00</b>	<b>LE</b> <b>LE</b>	<b>E</b> <b>E</b>	<b>U0</b> <b>U0</b>	<b>&lt; DN200</b> <b>≥ DN200</b>	Wielowarstwowy system odprowadzania spalin z rurą wewnętrzną z tworzywa sztucznego z wentylowaną szczeliną pierścieniową i płaszczem zewnętrznym ze stali, dla urządzeń pracujących w trybie mokrym niezależnie lub zależnie od wentylacji pomieszczenia w nadciśnieniu do max. 5000 Pa. Montaż na wewnątrz & na zewnątrz budynków lub w niepalnych szachtach spełniających narodowe wymagania pożarowe.
<b>0.2a) twin-p (V)</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b>	<b>H1</b>	<b>W</b>	<b>2</b>	<b>O00</b>	<b>LE</b>	<b>E</b>	<b>U0</b>	<b>DN60 – 110</b>	Wielowarstwowy system odprowadzania spalin z rurą wewnętrzną z tworzywa sztucznego, z wentylowaną szczeliną pierścieniową i płaszczem zewnętrznym ze stali szlachetnej ("ze ścisnięciem") dla urządzeń pracujących w trybie mokrym, niezależnie lub zależnie od wentylacji pomieszczenia w nadciśnieniu do max. 5000Pa. Wymagana obejma. Montaż na wewnątrz & na zewnątrz budynków lub w niepalnych szachtach spełniających narodowe wymagania pożarowe.
<b>0.2b) twin-p (Cu)</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b>	<b>H1</b>	<b>W</b>	<b>2</b>	<b>O00</b>	<b>LE</b>	<b>E</b>	<b>U0</b>	<b>DN60 – 110</b>	Wielowarstwowy system odprowadzania spalin z rurą wewnętrzną z tworzywa sztucznego, z wentylowaną szczeliną pierścieniową i płaszczem zewnętrznym ze stali szlachetnej ("ze ścisnięciem") dla urządzeń pracujących w trybie mokrym, niezależnie lub zależnie od wentylacji pomieszczenia w nadciśnieniu do max. 5000Pa. Wymagana obejma. Montaż na wewnątrz & na zewnątrz budynków lub w niepalnych szachtach spełniających narodowe wymagania pożarowe.
<b>0.3 twin-pl</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b> <b>T120</b>	<b>H1</b> <b>P1</b>	<b>W</b> <b>W</b>	<b>2</b> <b>2</b>	<b>O00</b> <b>O00</b>	<b>LI</b> <b>LI</b>	<b>E</b> <b>E</b>	<b>U0</b> <sup>1)</sup> <b>U0</b> <sup>1)</sup>	<b>&lt; DN200</b> <b>≥ DN200</b>	Wielowarstwowy system odprowadzania spalin z rurą wewnętrzną z tworzywa sztucznego, z wentylowaną szczeliną pierścieniową i płaszczem zewnętrznym z ocynku i malowanym proszkowo, dla urządzeń pracujących w trybie mokrym niezależnie lub zależnie od wentylacji pomieszczenia w nadciśnieniu do max. 5000 Pa. <sup>1)</sup> Montaż wewnątrz budynków.
<b>0.4 ew-pp-flex</b>	<b>EN 14471</b>	<b>T120</b> <b>T120</b>	<b>H1</b> <b>P1</b>	<b>W</b> <b>W</b>	<b>2</b> <b>2</b>	<b>O00</b> <b>O00</b>	<b>LI</b> <b>LI</b>	<b>E</b> <b>E</b>	<b>U0</b> <b>U0</b>	<b>DN60- ≤DN110</b> <b>&gt;DN110-DN160</b>	Jednościenny system odprowadzania spalin ze sztywnych lub elastycznych rur z tworzywa sztucznego, dla urządzeń pracujących w trybie mokrym zależnie lub niezależnie od wentylacji pomieszczenia w nadciśnieniu do max. 5000Pa, wentylowany na całej długości, do montażu w niepalnych szachtach spełniających narodowe wymagania pożarowe.

Opis produktu	
Numer normy	EN 14471
Klasa temperatury	T120
Klasa ciśnienia	H1
Odporność na kondensat (W: mokry / D: suchy)	W
Odporność na korozję	2
Odległość od materiałów palnych	O20
Miejsce montażu: (LI: w budynku LE: wewnątrz & na zewnątrz budynków)	LI
Klasa reakcji na ogień	E
Płaszcz zewnętrzny	U0
Średnice znamionowe (Ø) w mm	60; 80; 100; 110; 125; 160; 200; 250

### EN 14471

**Wytrzymałość na ściskanie:** Obciążenie max. 30 m bez podpór pośr.

Obciążenie max. 15 m bez podpór pośr (Model 2b)

**Obciążenie wiatrem:**

**ew-pp-starr:** n.p.d.

**twin-p:** 4 m pomiędzy dwoma wspornikami, 2,4 m wolny odcinek

**twin-p (V):** 4 m pomiędzy dwoma wspornikami, 2,0 m wolny odcinek z obejmą

**twin-p (Cu):** 3 m pomiędzy dwoma wspornikami, 1,5 m wolny odcinek z obejmą

**twin-pl:** <sup>1)</sup>Montaż tylko w budynku, max. 3 m pomiędzy dwoma mocowaniami ściennymi

**ew-pp-flex:** n.p.d.

**Średnice nominalne (Ø) rury wewn. / rury zewn. w mm:**

**ew-pp-starr:** 60; 80; 100; 110; 125; 160; 200; 250

**twin-p:** 60/100; 80/125; 100/150; 110/160; 125/190; 160/230; 200/265; 250/315

**twin-p (V) / twin-p (Cu):** 60/100; 80/125; 100/150; 110/160

**twin-pl:** 60/100; 80/125; 100/150; 110/160

**ew-pp-flex:** 60; 80; 100; 110; 125; 160

**Opór przepływu ciepła:** 0 m<sup>2</sup>K/W

**Opory przepływu:** Średnia szorstkość według EN 13384-1

**Wytrzymałość na rozciąganie przy zginaniu: montaż inny niż pionowy pomiędzy dwoma**

**podporami:**

**ew-pp-starr:** ≤ 2 m; **twin-p:** 4 m; **twin-p (V):** 4m; **twin-p (Cu):** n.p.d.; **twin-pl:** 4 m; **ew-pp-flex:**

nie jest możliwy

**Odporność na kondensat:** podano

**Odporność na obciążenie termiczne:** T120

**Klasa reakcji na ogień według EN 13501-1:** E

**Określenie tworzywa:** pp = polipropylen

**Recycling:**  EN ISO 14021

<sup>1)</sup> Według normy DIN V 18160-1 elementy systemów odprowadzania spalin mogą być stosowane również jako czopuch.